

محاولة في تنمية مهارة الكلام في درس اللغة العربيّة بالمدرسة المتوسطة معاريف نخصّة  
العلماء الأولى كمباران بانيوماس



الرسالة الجامعيّة

رسالة مقدّمة لكلّيّة التربيّة والعلوم التدرسيّة الجامعة الإسلاميّة الحكوميّة بورووكرتو  
لتوفية أحد الشّروط للحصول على درجة سرجانا

قدمها

ألفيان فكري نور

IAIN PURWOKERTO رقم القيد: ١٣٢٣٣.٢٠٠٥

قسم تعليم اللّغة العربيّة  
كلّيّة التربيّة والعلوم التدرسيّة  
الجامعة الإسلاميّة الحكوميّة بورووكرتو

٢٠١٨

## الإقرار بالأصالة

الموقعة تحت:

الإسم : ألفتان فكري نور

رقم القيد : ١٣٢٣٣.٢٠٠٥

درجة : سرجانا

كلية : التربية و العلوم التدريسية

قسم : تعليم اللغة العربية

أقر أن جميع نسخة الرسالة هي نتيجة لبحثي وحدي، سوى الأقسام المقتبسة من مصادرها.

بوروكرتو، يوليو ٢٠١٨

المقرر



ألفتان فكري نور

١٣٢٣٣.٢٠٠٥

IAIN PURWOKERTO

KEMENTERIAN AGAMA  
 INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI PURWOKERTO  
 FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN  
 Alamat: Jl. Jend. A. Yani No. 40-A Purwokerto 53126  
 Tlp. 0281-635624 Fax. 0281-635553 www.iainpurwokerto.ac.id

## الموافقة

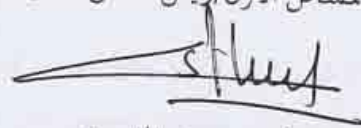
الرسالة الجامعة بالموضوع:

"محاولة في تنمية مهارة الكلام في درس اللغة العربية بالمدارس المتوسطة معارف  
 نهضة العلماء الأولى كمباران بانوماس"

التي كتبها ألفيان فكري نور (رقم القيد: 13233.2005) قسم تعليم اللغة العربية  
 لكلية التربية و العلوم التدريسية الجامعة الإسلامية الحكومية بورووكرتو، قد نوقشت في  
 التاريخ 2 أكتوس 2018 و قررت بأنها قد وفيت جميع الشروط للحصول على درجة  
 سرجانا في علوم اللغة العربية التي أجراها مجلس المناقشة.

كاتب المجلس

المتحن الأول/رئيس المجلس/المشرف

أحمد سعيد، الماجستير

أحمد سعيد، الماجستير

رقم الموظف 1984.08.92.15.31.03

رقم الموظف 1970.06172.0112.001

المتحن الأول

الدكتور الحاج محمد رقيب، الماجستير

رقم الموظف 1968.08161994.031.004



نقيب الكلية

الدكتور خالد ماوردي، الماجستير

رقم الموظف 1974.02281999.031.005

## مذكرة المشرف

إلى المكرم

عميد كلية التربية و العلوم التدريسية

الجامعة الإسلامية الحكومية بوروكتو

السلام عليكم ورحمة الله و بركاته

بعد الإرشاد و الإطلاع و التوجيه و التصحيح لرسالة علمية: ألقيان فكري نور، رقم القيد

يعنوان: ١٣٢٣٣٠٢٠٠٥

محاولة في تنمية مهارة الكلام في درس اللغة العربية بالمدرسة المتوسطة معاريف نهضة العلماء

الأولى كمباران بانيوماس

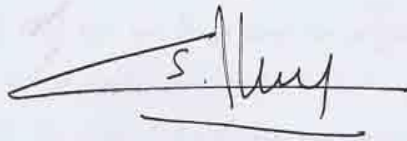
أرى أن الرسالة قد كانت كافية لعرضها إلى عميد كلية التربية و العلوم التدريسية الجامعة الإسلامية

الحكومية بوروكتو لمنقشتها للحصول على درجة سرجانا في التربية.

و السلام عليكم ورحمة الله و بركاته

بوروكتو، يولي ٢٠١٨

المشرف،



أحمد سعيد الحاج ، الماجستير

رقم القيد: ١٩٧٠٠٦١٧٢٠٠١١٢٠٠١

## محاولة في تنمية مهارة الكلام في الدرس اللّغة العربيّة بالمدرسة المتوسطة معاريف نهضة

العلماء الأولى كمباران بانيوماس

ألفيان فكري نور

١٣٢٣٣٠٢٠٠٥

رسالة مقدمة لكلية التربية و العلوم التدريسية الجامعة الإسلامية الحكومية بورووكرتو

لتوفيه أحد الشروط للحصول على درجة سرجانا في قسم تعليم اللغة العربية

### التجريد

مهارة الكلام هي كفاءة لبيّن الأصوات أو المفردات ليدلّ الفكرة، الرّؤية، الإرادة، او الشّعور إلى المخاطب. أغراض الأسسيّ من تعليم اللّغة الغريب هو تنمية كفاءة الطّلاب في استعمال تلك اللّغة لسانا و كتابة. فلذلك واجب على الطّلاب أن يفهمون في الدّرس اللّغة العربيّة و بالخصوص في مهارة الكلام. لفهم اللّغة العربيّة كاملا.

و يهدف هذا البحث لمعرفة وصف تنمية مهارة الكلام في الدّرس اللّغة العربيّة بالمدرسة المتوسطة معاريف نهضة العلماء الواحدة كمباران بانيوماس. اختار الباحث المدرسة المتوسطة معاريف نهضة العلماء الواحدة كمباران بانيوماس لأنّها من أحد المدرسة التي فيه درس اللغة العربية. لأن واجب على كل المدرسة تحت وزارة الدينية فيها درس اللغة العربية.

## IAIN PURWOKERTO

الطريقة التي يستخدمها الباحث هي بحث وصفي أما النوع من هذا البحث هو بحث ميداني. و نقطة ارتكازه هي تنمية مهارة الكلام في الدّرس اللّغة العربيّة بالمدرسة المتوسطة معاريف نهضة العلماء الواحدة كمباران بانيوماس. و جمع البيانات نال من خلال المقابلة و الملاحظة و الوثيقة. و يستخدم الباحث في تحليل البيانات التحليل الكيفي و تصحيحها بالطريقة الاسترائية.

و النتائج من هذا البحث هي أنّ تنمية مهارة الكلام في الدّرس اللّغة العربيّة بالمدرسة المتوسطة معاريف نهضة العلماء الواحدة كمباران بانيوماس قد كانت جيدة، الأنشطة في الدرس اللغة العربية مناسبة بخطوات تنمية مهارة الكلام. هناك النقصان، ولكن النقصان قليل.

الكلمات الأساسية: مهارة الكلام، درس اللغة العربية.



## الشعار

\* ( تَعَلَّمْ فَإِنَّ الْعِلْمَ زِينٌ لِأَهْلِهِ # وَ فَضْلٌ وَ عِنْوَانٌ لِكُلِّ الْمَحَامِدِ ) \*

“ Ngajiho keronu ilmu mahesi ing ahline, lan ngunggulake lan dadi tondo tingkah pinuji “

( كتاب تعليم المتعلم، الشيخ برهان الدين )



## الإهداء

هذه الرسالة أهدي إلى أمي قاعدة و أبي محمود ألفوزي حفظهما الله اللذان ربياني و  
رحماني منذ صغاري حتى الآن. جزاهما الله خير الجزاء. و جعلها الله من الناجحين في  
الدارين. آمين. بارك الله في عمرهما. و زوجتي ريني رحماواتي المحبوبة، أحبك جدًا.





## كلمة الشكر و التقديم

الحمد لله ربّ العالمين، الحمد لله الذي أنعم علينا بنعمة الإيمان و الإسلام، ثمّ الحمد لله الذي أنعم علينا بنعمة صحّة الأبدان، ثمّ الحمد لله الذي أنعم علينا بنعمة جمعية النهضة العلماء في بلادنا إندونيسيا. و الصلاة و السلام على أشرف الأنبياء و المرسلين و على أله و صحبه أجمعين، أللهمّ صل و سلم على سيدنا محمد و على آل سيدنا محمد صلى الله عليه و سلّم.

فقد كتب الباحث الرسالة الجامعية لوفاء بعض الشروط للحصول على لقب سرجانا في علم التربية الإسلامية بالجامعة الإسلامية الحكومية بورووكرتو. و أتم الباحث الرسالة الجامعة بتوفيق الله و هدايته تعالى تحت الموضوع: **محاولة في تنمية مهارة الكلام في درس اللّغة العربيّة بالمدرسة المتوسطة معارف نهضة العلماء الأولى كمباران بانيوماس.**

في كتابة هذه الرسالة الجامعية أشكركم من مساعدة الأساتذ و الإخوان و الأخوات. و لذلك في هذه الصفحة أراد الباحث أن يتقدم كلمة الشكر و لمن قد سعاده، منهم:

١. المكرم الدكتور خالد ماوردي، الماجستير عميد كلية التربية و العلوم التدريسية

للجامعة الإسلامية الحكومية بورووكرتو

٢. المكرم الدكتور فوزي، الماجستير نائب العميد كلية التربية و العلوم التدريسية

للجامعة الإسلامية الحكومية بورووكرتو

٣. المكرم أحمد سعيد الحج، الماجستير

• رئيس قسم تعليم اللغة العربية

• المستشار في الفصل اللغة العربية " أ " المستوى ٢٠١٣

• المستشار لكتابة هذه الرسالة الجامعية و الذي أعطى السهولة في حل المشكلات التي وجدتها و تصويب كل الأخطاء. جزاه الله أحسن الجزاء.

٤. الأساتذ و الأساتذات و الموظفون للجامعة الإسلامية الحكومية بوروكرتو

٥. المكرم الأستاذ فرايطنو رئيس المدرسة المتوسطة معارف نَهضة العلماء الواحدة كمباران بانيوماس و كل الأساتذ و الموظف فيها

٦. المكرمة الأستاذة مليحة فائزة مدرّسة الدرس اللغة العربية في المدرسة المتوسطة معارف نَهضة العلماء الواحدة كمباران بانيوماس

٧. الأسرة المحبوبة بالخصوص أبي و أمي و أخي أنوار الفجر. أختي و أخي المحبوبة،

هم: وسيلة، رينا ليلا مسلمة، أنوار الفجر، ليل مبارك، محمد سيخ البري، أغوس لطيف سفاععة، فبريانطو كوس هداية، محمد ألوي، نيسا نور الخاتمة، ميلا هنيئة

الفوزي، ألفان فهمي

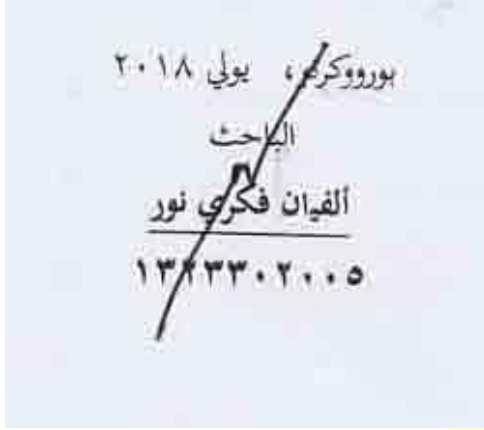
٨. زوجتي ريني رحمواتي المحبوبة، أحبك جدا، في الدنيا حتى الآخرة، أمين

٩. الإخوان و الأخوات الفصل "أ" السنة ٢٠١٣ في قسم تعليم اللغة العربية

للجامعة الإسلامية الحكومية بوروكرتو

١٠. و كل من يساعد الباحث في أكمال هذا البحث

لعل الله أن يجزيهم أحسن الجزاء و يرزقهم طول العمر في التقوى إلى الله تعالى  
و يعطيهم رزقا واسعا و علما نافعا في حياتي و حياتهم. آمين يا رب العالمين.



## المحتويات

## الموضوع

الصفحة .....

أ ..... الموضوع

ب ..... الإقرار بالأصالة

ج ..... الموافقة

د ..... مذكرة المشرف

هـ ..... التجريد

و ..... الشعار

ز ..... الإهداء

ح ..... كلمة الشكر و التقدّم

ي ..... المحتويات

م ..... الملاحق

## الباب الأول : المقدمة

١ ..... أ. خلفية المسألة

٤ ..... ب. تعريف عن المصطلحات

|   |                               |
|---|-------------------------------|
| ٧ | ..... ت. صياغة المسألة        |
| ٧ | ..... ث. أهداف البحث و فوائده |
| ٧ | ..... ج. الدراسة السابقة      |
| ٩ | ..... ح. تنظيم كتابة البحث    |

### الباب الثاني : تنمية مهارة الكلام في درس اللغة العربية

|       |                                   |
|-------|-----------------------------------|
| ١١    | ..... أ. تنمية                    |
| ١١    | ..... ب. مهارة الكلام             |
| ١١    | ..... ١. تعريف مهارة الكلام       |
| ١٢    | ..... ٢. أهداف مهارة الكلام       |
| ١٤    | ..... ٣. فوائد مهارة الكلام       |
| ١٤    | ..... ٤. خطوات تعليم مهارة الكلام |
| ١٥    | ..... ٥. طرق تعليم مهارة الكلام   |
| ..... | ..... ٦. المشكلات في تعليم الكلا  |

|    |                                  |
|----|----------------------------------|
| ٢٤ | ..... ت. درس اللغة العربية       |
| ٢٤ | ..... ١. تعريف درس اللغة العربية |

- ٢٥ ..... ٢. اهداف درس اللغة العربية
- ٢٥ ..... ث. تنمية مهارة الكلام في الدرس اللغة العربية

### الباب الثالث : طريقة البحث

- ٢٨ ..... أ. نوع البحث
- ٢٨ ..... ب. مكان البحث
- ٢٨ ..... ت. مصادر البحث
- ٢٩ ..... ث. طريقة جمع البيانات
- ٣٠ ..... ج. طريقة تحليل البيانات

### الباب الرابع : عرض البيانات و تحليلها

- أ. الصورة العامة عن المدرسة المتوسطة معاريف نخضة العلماء الأولى كمباران  
٣١ ..... بانيوماس
- ٣٨ ..... ب. عرض البيانات
- ٤٦ ..... ت. تحليل البيانات

### الباب الخامس : الإختتام

- ٤٨ ..... أ. نتيجة البحث
- ٤٩ ..... ب. الإقتراحات
- ٥٠ ..... ت. كلمة الإختتام

قائمة المصادر و المراجع

الملاحقات

قائمة السيرة و الذاتية



## الباب الأول

### مقدمة

#### ١. خلفية المسألة

العربية لغة القرآن. آيات من القرآن الكريم في شأن العربية<sup>١</sup>: قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: " وَ لَقَدْ نَعَلِمُ أَنَّهُمْ يَقُولُونَ إِنَّمَا يُعَلِّمُهُ بَشَرٌ، لِسَانُ الَّذِي يُلْحِدُونَ إِلَيْهِ أَعْجَمِي، وَ هَذَا لِسَانٌ عَرَبِيٌّ مُبِينٌ " <sup>٢</sup> و قال: " إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ " <sup>٣</sup> و قال: " وَ كَذَلِكَ أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا وَ صَرَفْنَا فِيهِ مِنَ الْوَعِيدِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ أَوْ يُحْدِثُ لَهُ ذِكْرًا " <sup>٤</sup> و قال: " وَ لَقَدْ ضَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ، قُرْآنًا عَرَبِيًّا غَيْرَ ذِي عِوَجٍ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ " <sup>٥</sup> و قال: " وَ كَذَلِكَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لِتُنذِرَ أُمَّ الْقُرَىٰ وَ مَنْ حَوْلَهَا، وَ تُنذِرَ يَوْمَ الْجَمْعِ لَا رَيْبَ فِيهِ، فَرِيقٌ فِي الْجَنَّةِ وَ فَرِيقٌ فِي السَّعِيرِ " <sup>٦</sup> و قال: " نَزَّلَ بِهِ الرُّوحَ الْأَمِينَ، عَلَىٰ قَلْبِكَ لِتَكُونَ مِنَ الْمُنذِرِينَ، بِلِسَانٍ عَرَبِيٍّ مُبِينٍ " <sup>٧</sup> و قال: " كِتَابٌ فُصِّلَتْ آيَاتُهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ " <sup>٨</sup> و قال: " إِنَّا جَعَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ " <sup>٩</sup> و قال: " وَلَوْ جَعَلْنَاهُ قُرْآنًا أَعْجَمِيًّا لَقَالُوا لَوْلَا فُصِّلَتْ آيَاتُهُ، أَعْجَمِيٌّ وَ عَرَبِيٌّ، قُلْ هُوَ لِلَّذِينَ آمَنُوا هُدًى وَ شِفَاءً، وَ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ فِي آذَانِهِمْ وَقْرٌ وَ هُوَ عَلَيْهِ عَمِي، أُولَئِكَ يُنَادُونَ مِنْ مَكَانٍ بَعِيدٍ " <sup>١٠</sup>

<sup>١</sup> أوريل بحر الدين. " فقه اللغة العربية ". (مالانك، مالانك فريس: ٢٠٠٩) ص. (ز)

<sup>٢</sup> القرآن الكريم، سورة النحل: ١٠٣

<sup>٣</sup> القرآن الكريم، سورة يوسف: ٢

<sup>٤</sup> القرآن الكريم، سورة طه: ١١٣

<sup>٥</sup> القرآن الكريم، سورة الزمر: ٢٧-٢٨

<sup>٦</sup> القرآن الكريم، سورة الثورى: ٧

<sup>٧</sup> القرآن الكريم، سورة الشعراء: ١٩٣-١٩٥

<sup>٨</sup> القرآن الكريم، سورة فصلت: ٣

<sup>٩</sup> القرآن الكريم، سورة الزحرف: ٣

<sup>١٠</sup> القرآن الكريم، سورة فصلت: ٤٤



العربية في أعين السلف و العلماء<sup>١١</sup>: قال عمر بن الخطاب رضي الله عنه: "تَعَلَّمُوا الْعَرَبِيَّةَ فَإِنَّهَا تَزِيدُ الْمُرُوءَةَ"<sup>١٢</sup>. و قال أيضا: "تَعَلَّمُوا الْعَرَبِيَّةَ، فَإِنَّهَا مِنْ دِينِكُمْ، وَ تَعَلَّمُوا الْفَرَائِضَ، فَإِنَّهَا مِنْ دِينِكُمْ". و هذا الذي أمر به عمر رضي الله عنه من فقه العربية و فقه الشريعة يجمع ما يحتاج إليه، لأن الدين فيه أقوال و أعمال، ففقه العربية هو الطريق إلى فقه أقواله، و فقه السنة هو الطريق فقه أعماله<sup>١٣</sup>. كتب عمر إلى أبي موسى الأشعري: "أما بعد: فَتَفَقَّهُوا فِي السُّنَّةِ، وَ تَفَقَّهُوا فِي الْعَرَبِيَّةِ، وَ أَعْرَبُوا الْقُرْآنَ، فَإِنَّهُ عَرَبِيٌّ". قَالَ شُعْبَةُ رَحِمَهُ اللَّهُ: "تَعَلَّمُوا الْعَرَبِيَّةَ فَإِنَّهَا تَزِيدُ فِي الْعَقْلِ". قَالَ عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ مَرْوَانَ رَحِمَهُ اللَّهُ: "أَصْلِحُوا أَلْسِنَتِكُمْ، فَإِنَّ الْمَرْءَ تَنُوبُهُ النَّائِبَةَ، فَيَسْتَعِيرُ الثَّوبَ وَ الدَّابَّةَ، وَ لَا يُمَكِّنُهُ أَنْ يَسْتَعِيرَ اللِّسَانَ"<sup>١٤</sup>. قال ابن فارس رحمه الله: قال جل شأنه: "خَلَقَ الْإِنْسَانَ، عَلَّمَهُ الْبَيَانَ"<sup>١٥</sup>. فلما خصّ اللسان العربيّ بالبيان على جميع ما توحد بخلقه، و تفرد بإنشائه من شمس، و قمر، و نجم، و غير ذلك من الخلائق المحكّمة، علم أن سائر اللغات قاصرة عنه و واقفة دونه. (الصّاحبي: ١٩). و قال الثعالبي رحمه الله: "مَنْ أَحَبَّ اللَّهَ أَحَبَّ رَسُولَهُ الْمُصْطَفَى، وَ مَنْ أَحَبَّ النَّبِيَّ الْعَرَبِيَّ أَحَبَّ الْعَرَبَ، وَ مَنْ أَحَبَّ الْعَرَبَ أَحَبَّ الْعَرَبِيَّةَ الَّتِي بِهَا نَزَلَ أَفْضَلُ الْكُتُبِ عَلَى أَفْضَلِ الْعَجَمِ وَ الْعَرَبِ"<sup>١٦</sup>. و قال شيخ الإسلام ابن تيمية رحمه الله: "فَإِنَّ اللَّهَ لِمَا أَنْزَلَ كِتَابِهِ بِاللِّسَانِ الْعَرَبِيِّ، وَ جَعَلَ السَّابِقِينَ إِلَى هَذَا الدِّينِ مُتَكَلِّمِينَ، لَمْ يَكُنْ سَبِيلَ إِلَى ضَبْطِ الدِّينِ وَ مَعْرِفَتِهِ إِلَّا بِضَبْطِ هَذَا اللِّسَانِ وَ صَارَتْ مَعْرِفَتَهُ مِنْ

<sup>١١</sup> أوريل بحر الدين. " فقه اللغة العربية ". (مالانك، مالانك فريس: ٢٠٠٩) ص. (ح)  
<sup>١٢</sup> الجامع للخطيب البغدادي، ٢٢٥/٢ في الكتاب أوريل بحر الدين. " فقه اللغة العربية ". (مالانك، مالانك فريس: ٢٠٠٩) ص. (ح)

<sup>١٣</sup> اقتضاء الصراط المستقيم في مخالفة أصحاب الجحيم ص ٢٠٧ في الكتاب أوريل بحر الدين. " فقه اللغة العربية ". (مالانك، مالانك فريس: ٢٠٠٩) ص. (ح)

<sup>١٤</sup> نواذر الأدب لعبد المكي بن الحسين ص ٦٣ في الكتاب أوريل بحر الدين. " فقه اللغة العربية ". (مالانك، مالانك فريس: ٢٠٠٩) ص. (ح)

<sup>١٥</sup> القرآن الكريم، سورة الرحمن: ٣-٤

<sup>١٦</sup> أوريل بحر الدين. " فقه اللغة العربية ". (مالانك، مالانك فريس: ٢٠٠٩) ص. ٥

الدِّينِ" <sup>١٧</sup>. و يقول أيضا: " إِنَّ نَفْسَ اللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ مِنَ الدِّينِ، وَ مَعْرِفَتُهَا فَرَضٌ وَاجِبٌ، فَإِنَّ فَهْمَ الكِتَابِ وَ السُّنَّةِ فَرَضٌ، وَ لَا يَفْهَمُ إِلَّا بِفَهْمِ اللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ، وَ مَا لَا يَتِمُّ الوَاجِبُ إِلَّا بِهِ فَهُوَ الوَاجِبُ".

بعد أن نعرف عن الأدلة من اللغة العربية، ما هي اللغة العربية؟ ما معناها؟ هل هي شيء مهمّة في حياتنا؟ اللغة هي ألفاظ يعبر بها كل قوم عن مقاصدهم. و اللغات كثيرة هي مختلفة من حيث اللفظ، متحدة من حيث المعنى، أي أنّ المعنى الواحد الذي يُخالَجُ ضمائر الناس واحد. و اللغة العربية هي الكلمات التي يُعبرُ بها العربُ عن أغراضهم. و قد وصلت إلينا من طريق النقل. و حفظها لنا القرآن الكريم و الأحاديث الشريفة، و ما رواه الثقات من منثور العرب و منظومهم <sup>١٨</sup>.

اللغة العربية تُتكلّم في كثير مؤسّسة التّربّية. في مدرسة الابتدائية، مدرسة المتوسطة، مدرسة الثانوية، مدرسة العالية. و في كلّ معاهد الإسلامية. في معاهد الإسلامية، اللغة العربية لغة المهمّة. لأنّ كلّ الكتاب في المعاهد باللّغة العربية، يعني كتب الصّنفاء. كثير من العلم الذي يُتعلّم في هذا الكتاب: العقيدة، الأخلاق، الفقه، القرآن، الحديث، النّحو، الصّرف، و غير ذلك.

في تنظيم الوزير الشؤون الدّينية رقم الثانية السنة ٢٠٠٨ عن قدر الأهلية، قدر المحتويات التّربّية الإسلامية و اللّغة العربية. في ذلك التّنظيم يُقال أنّ أهداف درس اللّغة العربية هو <sup>١٩</sup>:

<sup>١٧</sup> اقتضاء الصراط المستقيم في مخالفة أصحاب الجحيم ص ١٦٢ في الكتاب أوريل بحر الدّين. " فقه اللّغة العربية ".  
(مالانك، مالانك فريس: ٢٠٠٩) ص. (ح)

<sup>١٨</sup> جامع الدّروس، مصطفى الغلاياني، (بيروت: ٣٣١٩١٢٩) ص. ٧

<sup>١٩</sup> أسيف هيرماوان، *Metodologi pembelajaran Bahasa Arab* ، (باندونج، روسداكريا: ٢٠١١) ص. ٥٧

- نشر الكفاءة المواصلات في اللّغة العربيّة، لسانا أو كتبة، الّتي فيها أربعة المهارات اللّغة، هي مهارة الإستماع، مهارة الكلام، مهارة القراءة، مهارة الكتابة.
- تنمية اليقظة عن مهمّة اللّغة العربيّة ليصير آلة التّعلّم، خصوصا في علم المصادر الإسلام.
- تنمية الفهم عن تعلق اللّغة و الثّقافة. و لذلك، الطّلاب يملكون الفهم عن مهمّة اللّغة و الثّقافة متنوّعة.

في المدرسة المتوسطة معارف نخبضة العلماء ، درس اللّغة العربيّة درس الواجب للطّلاب من فصل الأوّل حتّى الأخير. لابدّ للطّلاب أن يدرسون هذا درس. هناك أربعة مهارة في اللّغة العربيّة هي مهارة الكلام، مهارة القراءة، مهارة الكتابة، مهارة الإستماع. مهارة الكلام هي مهارة مهمّة جدّا في تعلّم اللّغة العربيّة. لأنّ هذه المهارة مهارة أسسيّ في تعلّم اللّغة العربيّة. عندما طالب يستطيع أن يتكلّم اللّغة العربيّة فإن شاء الله يستطيع في كلّ المهارة الأخرى. ولكن هناك مشكلة. كثير من الطّلاب الذين في حالة الصّعوبة في تكلم اللّغة العربيّة جيّدا. لأنّهم لم يستطيعون أن يقرأوا العربيّة جيّدا. فلذلك، واجب على الأستاذ أو الأستاذة ليعمل تنمية مهارة الكلام في درس اللّغة العربيّة.

شرحت الأستاذة مليحة فائزة إليّ في يوم الثّلثا ٥ سبتمبر ٢٠١٧ بعد صلاة الظّهر في الساعة الأولى و النصف عن تعليم اللّغة العربيّة بالمدرسة المتوسطة معارف نخبضة العلماء الأولى كمباران بانيوماس بينت أستاذة مليحة فائزة إليّ عن تدريس اللّغة العربيّة بالمدرسة المتوسطة معارف نخبضة العلماء أنّ كلّ الطلاب متنوّعة في مهارة الكلام. هم في حالة الصّعوبة لتكلم اللّغة العربيّة لأنّ أكثر منهم لا يستطيعون أن يقرأوا العربيّة جيّدا. عملت الأستاذة تدريبا

تكلم اللغة العربية. بدأ الأستاذة بقراءة المادة اللغة العربية أولاً. ثم يكررون الطلاب ماذا يسمعون من الأستاذة. إذا كان درس سير، الطلاب يفهمون بشرعة. ولكن إذا كان درس صعوبة، الطلاب لا يفهمون.

الكشكلة الطلاب في تعليم اللغة العربية هي: من مدرستان (مدرسة الابتدائية العامة و مدرسة الاسلامية)، كثير من الطلاب لا يستطيع أن يقرأ، يكتب، يتكلم، اللغة العربية جيداً، غير موجود وسائل التعليم اللغة العربية في تلك المدرسة.

فلذلك، أنا أريد أن أبحث كيف كفاءة الطلاب عن مهارة الكلام في درس اللغة العربية؟

و كيف تنمية مهارة الكلام في درس اللغة العربية بالمدرسة المتوسطة معارف نفضة العلماء الأولى كمباران بانوماس

## ٢. تعريف عن المصطلحات

### • تنمية مهارة الكلام

في القاموس اللغة الإندونيسية تنمية هي العمليّة، الكيفية، العمل التطوير. ٢٠ عند القانون الأساسي الإندونيسي رقم ١٨ السنة ٢٠٠٢، تنمية هي عمليّة العلم و التكنولوجي الذي يهدف إلى إستفادة القاعدة و نظرية العلم الذي موثق لترقية الوظيفة، المصلحة، و تطبيق العلم و التكنولوجي يُوجد، أو توليد التكنولوجي الجديد.<sup>٢١</sup> عند سيلس و ريجي كما يُكتب عليم سومرنو في كتابه، تنمية هي عمليّة الترجمة و شرح الخطّة إلى الخلقّة. و تنمية خاصّة هي عمليّة بنتيجة عناصر التعليم.

<sup>٢٠</sup> القاموس الكبير اللغة الإندونيسيا قلب اللغة الطبعة الرابعة إدارة التربية الوطنية ص. ٦٦٢

<sup>٢١</sup> ١٧، ١٠-١٧، Banghens.blogspot.co.id. في الساعة ١٤.١٠

في حين تيسير و ريجي تنمية هي ركزة انتباهه ليس في تحليل المطلب فقط، ولكن في أخبار الواسع عن تحليل الأوّل و الأخير، كتتحليل المحتوى.<sup>٢٢</sup> عند AECT تنمية هي عمليّة الترجمة التخطيط إلى الخلقة: تكنولوجيا النصمة، تكنولوجيا السمعية و البصرية، تكنولوجيا الكمفوترية، و تكنولوجيا المشنكة.

و مهارة الكلام هي أحد من كثير المهارة في درس اللّغة العربية. مهارة الكلام هي كفاءة لبيّن الأصوات أو المفردات ليدلّ الفكرة، الرّؤية، الإرادة، او الشّعور إلى الآخر<sup>٢٣</sup>. قال أسيف هيرموان أنّ مهارة الكلام هي القدرة على تعبير الأصوات أو الكلمات لتعبير الفكر في شكل الأفكار و الآراء و الرغبات أو المشاعر إلى شؤيك المحادثة.

والكلام مهارة انتاجية تتطلب من المتعلم أو المتكلم القدرة على استخدام الأصوات بدقة و التمكن من الصيغ النحوية و النظام لترتيب الكلمات التي تساعده على التعبير عما يريد ان يقوله في مواقف الحديث.<sup>٢٤</sup> عند تاريغان، الكلام هو تركيبات من عناصر المادّي، السيكلوجي، العصبية، اللّغوي، واسعا ليستطيع معتمد كما آلة النّاس الّذي أهمّ مراقبة الإجماعية.<sup>٢٥</sup>

<sup>٢٢</sup> ١٧-١٠-١٧، Banghens.blogspot.co.id في السعة ١٤.١٠

<sup>٢٣</sup> أسيف هيرموان، *Metodologi pembelajaran Bahasa Arab* ، ( باندونج، روسداكريا: ٢٠١١ ) ص. ١٣٥

<sup>٢٤</sup> محمد كامل الناقية، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغ أخرى - أسسه و مداخله و طرق تدريسه، (مكة المكرمة: جامعة أم القرى، ١٩٨٥)، ص. ١٥٣

<sup>٢٥</sup> هنري غونتر تاريغان، *berbicara sebagai suatu keterampilan berbahasa* ، ص. ١٥

مهارة الكلام هي كفاءة لبيّن الأصوات و المفردات ليدلّ  
الفكرة، الرّأي، الإرادة، و الشّعور إلى شخص آخر.<sup>٢٦</sup> هناك تعريف  
الآخر، مهارة الكلام هو أحد الكفاءة اللّغة للتّحقيق في تعليم اللّغة  
العصريّة فيه لغة العربيّة. الكلام هو سبيل الأسسيّ لبيّن التعريف،  
الإتصالات، باللّغة وسيلته.<sup>٢٧</sup>

#### • درس اللّغة العربيّة

درس اللّغة العربيّة في الإندونيسيا قد تعلّم من روضة الأطفال حتّى  
الجامعة<sup>٢٨</sup>. درس اللّغة العربيّة هي درس الواجب في كلّ مدرسة تحت الوزارة  
الدّيّنيّة. من المدرسة الإبتدائيّة، المدرسة المتوسّطة، المدرسة العالية، و الجامعة  
الإسلاميّة.

اللغة العربية هي اللغة لفهم الدين الإسلام. باللغة العربية، دين الإسلام  
يُفهم صحيحا و تفصيليا من مصادره يعني القرآن و الحديث و كتب  
الأخرى التي باللغة العربية ككتاب التفسير و شرح الحديث.<sup>٢٩</sup>

درس اللّغة العربية هو درس لزيادة، لتوجيه، و لتنمية كفاءة و ليزيد  
السلوك إلى اللغة العربية، متقبل أو منتج. كفاءة المتقبل هي كفاءة لفهم كلام  
الأخر و لفهم القراءة. و كفاءة المنتج هي كفاءة استعمال اللغة لألة  
المواصلات لسانا و كتابة. كفاءة اللغة العربية هذه، مهمة جدا لفهم مصادر  
الحكم الإسلام يعني القرآن و الحديث، و كلّ الكتب باللغة العربية الذي

<sup>٢٦</sup> أسيف هيرماوان، *metodologi pembelajaran bahasa Arab* ، ( باندونج، روسداكريا: ٢٠١١ ) ص.

<sup>٢٧</sup> أحمد فؤاد إيفندي، *metode pengajaran bahasa Arab* ، ص. ١١٢

<sup>٢٨</sup> أسيف هيرماوان، *Metodologi pembelajaran Bahasa Arab* ، ( باندونج، روسداكريا: ٢٠١١ ) ص. ٨٩

<sup>٢٩</sup> hal. ٣٥ ٢٠١٣ tentang Kurikulum Madrasah ٩١٢ Th. ٢٠١٣ Peraturan Menteri Agama RI No.

لفهم الاسلام للطلاب. اللغة العربية في المدرسة مستعدّ لنيل الكفاءة الأساسية للغة، يعني، مهارة الاستماع، مهارة الكلام، مهارة القراءة، و مهارة الكتابة.<sup>٣٠</sup>

أهداف درس اللغة العربية هو:

١. تنمية كفاءة الإتصال في اللغة العربية، لسانا أو كتابتا الذي فيه أربعة مهارات هي مهارة الإستماع، مهارة الكلام، مهارة القراءة، مهارة الكتابة.

٢. ليزيد شعور عن مهمّة اللغة العربية أحد اللغة الغريب ليكون أدوات التعليم، بالخصوص لتعليم مصادر الإسلام

تنمية فهم عن متعلق بين لغة و ثقافة لتعظيم ثقافة. و لذلك، الطلاب يعرفون و يفهمون ثقافتهم.<sup>٣١</sup>

• المدرسة المتوسطة معارف نخبضة العلماء الأولى كمباران بانيوماس

المدرسة المتوسطة معارف نخبضة العلماء كمباران بانيوماس هي مدرسة التي فيه درس اللّغة العربيّة. درس الواجب في هذه المدرسة من فصل الأوّل حتّى الأخير (٧-٩). هي مدرسة في دائرة كامباران بانيوماس. هذه المدرسة تحت الوزارة الدّينيّة.

<sup>٣٠</sup> Peraturan Menteri Agama RI No. ٩١٢ Th.٢٠١٣ tentang Kurikulum Madrasah ٢٠١٣ hal.٣٥

<sup>٣١</sup> Peraturan Menteri Agama RI No. ٩١٢ Th.٢٠١٣ tentang Kurikulum Madrasah ٢٠١٣ hal.٤٥

### ٣. صياغة المسألة

المركز المشكلة يطلب إجابته من هذا البحث وضعت هكذا " كيف محاولة في تنمية مهارة الكلام في درس اللغة العربية بالمدرسة المتوسطة معارف نهضة العلماء الأولى كمباران بانيوماس؟"

### ٤. أهداف البحث و فوائده

- الهدف:
- الهدف من هذا البحث هو تحصيل على صورة فكرية كاملا عن تنمية مهارة الكلام في درس اللغة العربية بالمدرسة المتوسطة معارف نهضة العلماء الأولى كمباران بانيوماس
- و فوائده:
- لنعرف المعلومات عن تنمية مهارة الكلام في درس اللغة العربية بالمدرسة المتوسطة معارف نهضة العلماء الأولى كمباران بانيوماس.
- لنعرف الزيادة و النقصان عن تنمية مهارة الكلام في درس اللغة العربية بالمدرسة المتوسطة معارف نهضة العلماء الأولى كمباران بانيوماس
- لزيادة العلم الباحث و كل الطلاب في الجامعة الإسلامية الحكومية بوروكرتو

### ٥. الدراسات السابقة

- هناك البحث من أخت مرأة الفضيلة بموضوع تنمية مهارة الكلام في برنامج بيئة اللغة العربية بكلية المعلمين الإسلامية بمعهد التربية الإسلامية الحديثة دار التجارة برواتان بومي أبو بريس السنة الدراسية



٢٠١٦/٢٠١٧. بحث عن تنمية مهارة الكلام في برنامج بيئة اللغة العربية. و بالخصوص بيئة اللغة العربية بكلية المعلمين الإسلامية بمعهد التربية الإسلامية الحديثة دار النجاة بروتان بومي أبو برييس. لأنّ في تلك المعهد يستخدم بيئة اللغة العربية. بيئة اللغة العربية إحدى الطريقة من المعهد لتنمية مهارة الكلام لطلابه.<sup>٣٢</sup>

- هناك البحث من أخ أوحيد توحيد بموضوع مشكلة الإنشاء في ترقية مهارة الكلام لفصل الإعداد في معهد التربيّة الإسلاميّة الحديثة دار النّجاة بروتان بومي أبو برييس السّنة الدّراسيّة ٢٠١٥/٢٠١٦. بحث أخ أوحيد توحيد عن مشكلة الإنشاء في ترقية مهارة الكلام. هناك مشكلة الإنشاء في ترقية مهارة الكلام لفصل الإعداد في معهد التربيّة الإسلاميّة الحديثة دار النّجاة. أكثر مشكلته لأنّ الطلاب لم يحفظوا المفردات و يشعرون الصعبة في تكلم.<sup>٣٣</sup>
- هناك البحث من أخت فارزة الحسنة بموضوع تطبيق المحادثة العربية في تكوين التعويد اللغوي بمعهد مفتاح السلام الحديث للتربية الإسلامية للبنات بانيوماس. بحث أخت فارزة الحسنة عن تطبيق المحادثة العربية في تكوين التعويد اللغوي بمعهد مفتاح السلام الحديث للتربية الإسلامية للبنات بانيوماس. في ذلك المعهد موجود بيئة اللغة العربية. أخت فارزة الحسنة بحثت عن تطبيق المحادثة العربية خصوصا في تكوين التعويد اللغوي. تُشرح أنّ ذلك العهد يستخدم كثير الطريقة لتطبيق المحادثة العربية لطلابه.<sup>٣٤</sup>

<sup>٣٢</sup> Repository.iain.ac.id مكتبة الجامعة الإسلامية الحكومية بوروكرتو ٢٠١٦

<sup>٣٣</sup> Repository.iain.ac.id مكتبة الجامعة الإسلامية الحكومية بوروكرتو ٢٠١٥

<sup>٣٤</sup> Repository.iain.ac.id مكتبة الجامعة الإسلامية الحكومية بوروكرتو

- الكتاب " مهارات التدريس " نحو إعداد مدرس اللغة العربية الكفاء. من أوريل بحر الدين. يبحث في هذا الكتاب عن مهارات التدريس بالخصوص تدريس اللغة العربية.
- أسيف هيرماوان، *Metodologi pembelajaran Bahasa Arab* ، يبحث فيه كل شيء عن تعليم اللغة العربية. فيه مهارة الكلام، من تعريفه و طريقة تعليمه.
- أحمد فؤاد ايفندي، *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*، يبحث فيه كل شيء عن تعليم اللغة العربية. فيه مهارة الكلام، من تعريفه و طريقة تعليمه.
- الفرق بين تلك البحوث و هذ البحث هي من ناحية المبحوث. بحثت أخت مرأة الفضيلة في برنامج بيئة اللّغة العربيّة، بحث أخ أوحيد توحيد عن مشكلة الإنشاء في ترقية مهارة الكلام، و بحثت أخت فارزة الحسنة عن تطبيق المحادثة العربية في تكوين التعويد اللغوي. و كذلك مكان البحث، كلهم مختلف. و المساوي بين الباحث و تلك البحوث هي في تعليم المحادثة أو الكلام (مهارة الكلام).

## TAIN PURWOKERTO

### ٦. تنظيم كتابة البحث

على سبيل الإجماليّ، هذه الرّسالة الجامعيّة تنقسم إلى ثلاثة أقسام، وهي:  
القسم الأوّل وقسم المحتويات والقسم الأخير. القسم الأوّل يتكوّن من صفحة العنوان الرسالة الجامعيّة والإقرار بالأصالة و صفحة الموافقة و صفحة مذكرة المرشد و صفحة الشّعار و صفحة الإهداء والتّجريد وكلمة الشكر ومحتويات البحث.  
والقسم الثّاني أو قسم المحتويات، يتكوّن المواضيع من الباب الأوّل إلى الباب الخامس.

لتسهيل فهم المسائل التي بحثت في هذا البحث تقدم الباحث تنظيم كتابة هذا البحث، وهو كما يلي:

الباب الاول هو المقدمة، يشتمل هذا الباب على خلفية المسألة يعني البيان عن المسألة المتعلقة بالموضوع، ثم تعريف المصطلحات لأن لا يكون خطأ الفهم من القارئ، ثم صياغة البحث يعني الأسئلة عن المسألة التي تدل على أهداف البحث، ثم أهداف البحث وفوائده المتعلقة بصياغة البحث، ثم الدراسات السابقة عن الموضوع يعني الدلالة بأن البحث لم يبحث قبله ويدل على مكان البحث في البحوث السابقة، طريقة البحث يعني التبيين عن كيفية البحث.

الباب الثاني يُوضّح عن مهارة الكلام و درس اللّغة العربيّة، وهذا الباب يحتوي على بحثين، الأول عن مهارة الكلام والثاني عن درس اللّغة العربيّة يعني عن تعريفه لكي يعرف تعريفه تفصيلاً.

الباب الثالث يبيّن عن طريقة البحث، ويشتمل على نوع البحث، ومكان البحث، ومصادر البيانات، وطريقة جمع البيانات، وطريقة تحليل البيانات.

الباب الرابع: يشتمل هذا الباب على صورة العامّة بالمدرسة المتوسطة معارف نهضة العلماء الأولى كمباران بانيوماس ، عرض البيانات وتحليلها.

الباب الخامس الإختتام يتكوّن هذا الباب من الإستنتاج يعني لأن يعرف عن النقط المهمة عن نتيجة البحث، والإقتراحات، ثم كلمة الإختتام.

وفي قسم الأخير، قائمة المصادر والمراجع والملحقات وقائمة السيرة الدّاتيّة.

## الباب الخامس

### الإختتام

بعد أن نال الباحث المعلومات السابقة، فقسم الباحث في هذا الباب إلى ثلاثة أقسام، و هي نتيجة البحث و الاقتراحات و كلمة الإختتام كما يلي:

#### أ. نتيجة البحث

بعد أن بحث الباحث عن تنمية مهارة الكلام في درس اللّغة العربيّة بالمدرسة المتوسطة معارف نّهضة العلماء الأولى كمباران بانيوماس بطريقة المقابلة و الملاحظة و الوثيقة، فقد نال الباحث النتيجة التي تتعلق بهذا البحث هي أن محاولة في تنمية مهارة الكلام في درس اللّغة العربيّة بالمدرسة المتوسطة معارف نّهضة العلماء الأولى كمباران بانيوماس قد موافقا بالنظرية التي بحثتها في الباب الثاني. إلا أن فيه اختلاف بسيط لأن الحالة المدرسة و التلاميذه.

محاولة في تنمية مهارة الكلام في درس اللّغة العربيّة بالمدرسة المتوسطة معارف نّهضة العلماء الأولى كمباران بانيوماس تمشي بالأنشطة. الدعاء قبل التعليم و القراءة الأسماء الحسنى الذان كل الصباح كل اليوم قبل التعليم لتعويد الطلاب أن يدعوا إلى الله و لتعويد تكلم باللغة العربية. تحفيظ المفردات لتكثير الكلمة اللغة العربية. تحفيظ المفردات في كل الاوّل درس اللغة العربية لتعويد تكلم اللغة العربية و ليحفظ المفردات كل درس. والأنشطة الحوار بين الطلاب، الطلاب يجعل الحوار بين أصدقائهم بسعادة الأستاذة و الكتاب. بعد ذلك، يمارس الطلاب ذلك الحوار أمام الفصل تبديلا مع أصدقائهم. كل الأنشطة هذا ليس الأخر إلاّ لتنمية مهارة الكلام الطلاب في درس اللغة العربية بالمدرسة المتوسطة معارف نّهضة العلماء الأولى كمباران بانيوماس.

## ب. الإقتراحات

بعد أن حلل الباحث تحت الموضوع " محاولة في تنمية مهارة الكلام في درس اللغة العربيّة بالمدرسة المتوسطة معارف نخضة العلماء الأولى كمباران بانيوماس " يريد الباحث أن يعطي الاقتراحات. و هي:

١. لرئيس المدرسة

- ينبغي لرئيس المدرسة يزيد الوسائل لممارسة اللغة العربية

٢. للأساتذ

- غيرة العظيمة عند تعلّم الطلاب في الفصل
- تشجع الطلاب للتكلم باللغة العربية
- أن تتكلم الأساتذ باللغة العربية مع التلاميذ في الأوقات الرسمية مثل في الفصل حين تشرح درس

٣. للتلاميذ

- يحرصون في تعلم العلوم خصوصا في درس اللغة العربية  
لسلامة الدنيا و الأخرّة

## ج. الاختتام

الحمد لله رب العالمين الذي أنعم علينا بنعمت الإيمان، الإسلام ، صحّة الأبدان، جمعيّة نهضة العلماء، و بنعمت قد أتمّت الباحث بحثه بتوفيق الله تعالى. و الصلاة و السلام على أشرف الأنبياء و المرسلين سيّدنا و مولنا محمّد صلّى الله عليه و سلّم.

في هذه الفرصة سيقول الباحث شكرا كثيرا لمن قد ساعده في إختتام هذا البحث. عسى الله ان يجزيهم خير الجزاء و يسهّل لهم كل امورهم و يجعلهم من الناجحين في الدارين. أمين.

و لا تنسى الباحث أن يقول كلمة العفو إن وجدت الأخطاء في كتابة البحث لمن يقرأها. و نفعنا الله هذا البحث لي خاصة و لجميع القراء عامة.

IAIN PURWOKERTO

## قائمة المصادر و المراجع

القرآن الكريم

أحمد عزان، *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*، باندونج:

هومانبيورا، ٢٠٠٠

أحمد فؤاد أفاندي، *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*، مالانج:

مشكاة، ٢٠٠٥.

أحمد وارسون منور، قاموس المنور. سورابايا: Pustaka Progresif، ١٩٨٤.

أزهار أرشاد، *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya*، جوغجاكرتا:

Pustaka Pelajar، ٢٠١٠.

أسيف هيرماوان، *metodologi pembelajaran bahasa arab*، ( باندونج،

روسداكريا: ٢٠١١).

أوريل بحر الدين. " فقه اللّغة العربيّة ". (مالانك، مالانك فريس: ٢٠٠٩)

أولين نوها، *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*، جوغجاكرتا:

٢٠١٢ Diva Press.

بيني أحمد سيباني، *Manajemen Penelitian*، باندونج: Pustaka Setia،

.٢٠١٣

جونو و كريسيل، *Research Design* (جوجاكرتا: Pustaka Pelajar،

(٢٠١٢

خطوط الكتابة للرسالة الجامعية، الجامعة الإسلامية الحكومية بوروكرتو،

.٢٠١٦

زين العقيب، *Strategi Pembelajaran Kontekstual*، باندونج: Rama

.٢٠١٤، widya

سوجيونو، *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif،*

*Kualitatif, Dan R&D .* (باندونج، ألفايتا: ٢٠١٣)

عبد العزيز بن إبراهيم، *Psikolinguistik Pembelajaran Bahasa Arab*

باندونج: Humaniora، ٢٠٠٩.

عبد الوحيد، *Kemahiran Berbahasa Indonesia*، بوروكرتو: Kaldera

.٢٠١٣، Press

علي مغفور الشذيلي، ألا، سورابايا: المفتاح، ٢٠١٢.



فارزة الحسنة، تطبيق المحادثة العربية في تكوين التعويد اللغوي بمعهد مفتاح السلام

الحديث للتربية الاسلامية للبنات بانيوماس، الرسالة الجامعية، بورووكرتو: ٢٠١٧.

لقمان حكيم، ترقية مهارة الكلام في اللغة العربية في بيت اللغة بمعهد العصري

الفيرا بوروانكرا بورووكرتو شمالية بانيوماس، الرسالة الجامعية، بورووكرتو: ٢٠١٧.

محمد رقيب، *Kepribadian Guru*، بورووكرتو: Press STAIN، ٢٠١١.

مخلصين، *Kamus Nahwu*، كاديري: Lirboyo Press، ٢٠١٤.

مارغونو. *Metodologi Penelitian Pendidikan*، (جاكرتا: رينيك تثنبا ،

(٢٠٠٩)

مصباح خير الدين زهري، لا تسكت، سامارانج: فوستاك نون، ٢٠١٤.

مصطفى الغلاياني. جامع الدروس العربية. بيروت: دار البيان، ٢٠٠٨.

وزارة التربية و التعليم، *Kamus Besar Bahasa Indonesia*، جاكرتا: Balai

.٢٠٠٧، Pustaka

وامني، *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*، جوغجاكرتا، Sukses

.٢٠٠٩، Offset

Peraturan Menteri Agama Nomor . . . ۹۱۲ Tahun ۲۰۱۳ Tentang  
Kurikulum ۲۰۱۳ Mata Pelajaran Pendidikan Agama Islam dan Bahasa  
Arab

*Repository.iain.ac.id.*





**IAIN PURWOKERTO**